

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 135

Volume 25

17 May 1982

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1148/82 of 13 May 1982 altering the monetary compensatory amounts	1
--	---

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1148/82**of 13 May 1982****altering the monetary compensatory amounts**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3605/81 ⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1051/82 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1516/78 of 30 June 1978 on the obligatory adjustments to be made to monetary compensatory amounts fixed in advance and repealing Regulation (EEC) No 651/78 ⁽⁵⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1071/82 of 5 May 1982 ⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1089/82 ⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 974/71, the monetary compensatory amounts must be altered if the difference referred to in Article 2 (1) of that Regulation departs by at least one point from the percentage taken as a basis for the preceding

fixing; whereas such an alteration to the monetary compensatory amounts must be carried out according to the alteration of the difference;

Whereas, as regards Italy, new representative rates for the milk and milk products and beef and veal sectors take effect on 17 May 1982; whereas, therefore, the monetary compensatory amounts must be adjusted accordingly;

Whereas, however, pursuant to Article 2 (1a) (b) of Regulation (EEC) No 974/71, the percentage of 1 shall be applied as long as, after deduction of the franchises referred to in the same paragraph, the result obtained is less than 1·1 and greater than 0,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The 'Italia' column of Parts 3, 5 and 8 of Annex I to Regulation (EEC) No 1071/82 is replaced by the columns appearing in Annex I to this Regulation.

2. The column headed 'Italy' in Note 8 to Part I of Annex 1 to Regulation (EEC) No 1071/82 shall be replaced by the column set out in the Annex I to this Regulation.

3. Annexes II, III, IV and IV *bis* to Regulation (EEC) No 1071/82 are replaced by Annexes II, III and IV to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 May 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 17. 12. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 106, 19. 4. 1977, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 123, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 178, 1. 7. 1978, p. 63.

⁽⁶⁾ OJ No L 124, 6. 5. 1982, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 127, 10. 5. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1 — ΜΕΡΟΣ I

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN — ΤΟΜΕΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΩΝMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Notes

(*) If the product contains powdered or granulated milk (excluding whey), the amount shown shall be increased by the following supplementary amount:

Content by weight of powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/t	Netherlands Fl/t	United Kingdom £/t	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/t	Denmark Dkr/t	Italy Lit/t	France FF/t	Greece Dr/t	
More than 12 % but less than 30 %						2 759			
30 % or more but less than 50 %						5 518			

(a) In trade with non-member countries, the coefficient 1.73 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

(b) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose the content, expressed in actual weight per tonne of finished product, of:

- powdered or granulated milk (excluding whey),
- powdered or granulated whey,
- added casein or caseinate.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3 — ΜΕΡΟΣ 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD — ΤΟΜΕΑΣ ΤΟΥ ΒΟΕΙΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt/Zών βάρος —

01.02 A II (*)

2 585

— Poids net / Net weight / Reingewicht / Peso netto / Nettogewicht / Nettovægt/Καθαρό βάρος —

02.01 A II a) 1	4 911
02.01 A II a) 2	3 929
02.01 A II a) 3	5 894
02.01 A II a) 4 aa)	3 929
02.01 A II a) 4 bb)	6 721
02.01 A II b) 1 (*)	4 369
02.01 A II b) 2 (*)	3 495
02.01 A II b) 3 (*)	5 461
02.01 A II b) 4 aa) (*)	3 495
02.01 A II b) 4 bb) 11 (*) (*)	5 461
02.01 A II b) 4 bb) 22 (*) (*)	5 461
02.01 A II b) 4 bb) 33 (*)	5 461
02.06 C I a) 1	3 929
02.06 C I a) 2	5 609
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	5 609
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	3 360
ex 16.02 B III b) 1 aa) (*)	2 249

-
- (¹) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds;
 - (b) for bulls, heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed and the Friburg breed.
- (²) The compensatory amount shall not be applied:
- in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 50 000 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal,
 - in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 2 250 tonnes, expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen buffalo meat.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (⁴) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.
- (⁵) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
- (⁶) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
-

PART 5
MILK AND MILK PRODUCTS
Monetary compensatory amounts

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Danmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
ex 04.01 A I	With the exception of whey	(*)			186 (d)		
04.01 A II		(*)			186 (c)		
04.01 B I		(*)			166 (d)		
04.01 B II		(*) (10)			129 (d)		
04.01 B III		(*) (10)			104 (d)		
04.02 A II a) 1		(*)			2 390		
04.02 A II a) 2		(*)			1 571 (d)		
04.02 A II a) 3		(*)			1 571 (d)		
04.02 A II a) 4		(*)			1 274 (d)		
04.02 A II b) 1		(*) (*) (*)			2 390		
04.02 A II b) 2		(*) (*) (*)			1 571 (d)		
04.02 A II b) 3		(*)			1 571 (d)		
04.02 A II b) 4		(*)			1 274 (d)		
04.02 A III a)	Of a non-fat lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(*) (*)			186 (d) 409 (d)		
04.02 A III b)	Of a non-fat lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(*) (*) (*) (*) (*)			149 (d) 409 (d) 670 (d) 744 (d) 2 860		
04.02 B I a)		(*)			2 390		
04.02 B I b) 1 aa)		(*)			1 571 (d)		
04.02 B I b) 1 bb)		(*)			1 274 (d)		
04.02 B I b) 1 cc)		(*)			2 390		
04.02 B I b) 2 aa)		(*)					

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Danmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
04.02 B I b) 2 bb)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more	(¹)			1 571 (d)		
04.02 B I b) 2 cc)		(¹)			1 274 (d)		
04.02 B II a)		(¹)			186 (d)		
		(²)			522 (d)		
04.02 B II b)	Of a non-fatty lactic dry matter content, by weight: — of less than 15 % — of 15 % or more but less than 25 % — of 25 % or more but less than 32 % — of 32 % or more	(¹)			149 (d)		
		(²)			522 (d)		
		(¹)			672 (d)		
		(¹)			746 (d)		
04.03 A	Of a fatty content by weight: — of less than 80 % — of 80 % or more but less than 82 % — of 82 % or more	(⁴)			— (b)		
		(⁴)			5 596		
		(⁴)			5 736		
		(⁴)			— (b)		
04.03 B	With the exception of Roquefort	(⁵) (¹³) (¹⁴)			—		
		(⁵)			4 791		
		(⁵)			3 934		
		(⁵) (¹⁴) (¹⁷)			—		
04.04 D II a) 1	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more but less than 30 % — of 30 % or more	(⁵)			1 476		
		(⁵)			2 176		
		(⁵)			3 182		
		(⁵)			3 182		
04.04 D II a) 2	Of a fat content by weight in the dry matter: — of less than 55 % — of 55 % or more	(⁵)			3 182		
		(⁵)			3 774		
		(⁵)			3 774		
		(⁵)			3 774		
04.04 D II b)	With the exception of Grana Padano, Parmigiano Reggiano and cheeses manufactured exclusively from sheep milk	(⁵) (¹¹)			5 414		
		(⁵) (¹²)			4 447		
		(⁵)			4 082		
		(⁵)			4 082		

CCT heading No	Description	Notes	Amounts to be granted on imports and charged on exports				
			Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/100kg(a)	Danmark Dkr/100 kg (a)	Italy Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)	Greece Dr/100 kg (a)
04.04 E I b) 3 04.04 E I b) 4 ex 04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit as well as those cheeses (other than salted Ricotta and those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fat matter, not exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more — Esrom, Italicco, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse as well as those cheeses (excluding those cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk) of a water content, calculated by weight of the non-fat matter, exceeding 62 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a fat content, by weight in the dry matter: — of less than 10 % — of 10 % or more Of a dry matter content, by weight, of: — less than 80 % — 80 % or more	(³) (¹⁵) (³) (¹⁵) (³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²) (³) (¹¹) (¹²) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³) (³)			— — 3 088 4 082 2 123 3 185 965 1 608 4 082 5 414 3 422 — — 214 669 —		
04.04 E I c) 04.04 E II a) 04.04 E II b) 23.07 B I a) 3 23.07 B I a) 4 23.07 B I b) 3 23.07 B I c) 3 23.07 B II							
(a) Basic amount per 100 kg net of product.							
(b) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:					67		
(c) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:					63		
(d) Supplementary amount per 100 kg net of product for each % of milk fat content:					63		

Notes

- (¹) For skimmed-milk powder consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976) the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.58.
- (²) In intra-Community trade, where the product has been denatured in accordance with Article 2 of Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Article 3 of Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the basic amount and any additional amount shall be replaced by a single amount of:
- Lit 1 380 per 100 kg for Italy.
- (³) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:
- (a) the amount per 100 kg indicated multiplied by $\frac{1}{100}$ of the weight of the lactic part contained in 100 kg of product. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount resulting from the preceding calculation shall be:
- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
and then
— divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;
- (b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of finished product,
and, in particular:
— the lactose content of the added whey.

- (⁴) However, for butter or concentrated butter covered by the measures provided for:
- in Regulation (EEC) No 1282/72 (OJ No L 142, 22. 6. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.46;
- in Regulation (EEC) No 1717/72 (OJ No L 181, 9. 8. 1972), the amount indicated shall be multiplied by the coefficient 0.46;
- in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the amount shall be multiplied by the coefficient 0.46;
- in Regulation (EEC) No 262/79 (OJ No L 41, 16. 2. 1979), Regulation (EEC) No 1468/79 (OJ No L 177, 14. 7. 1979) and Regulation (EEC) No 1932/81 (OJ No L 191, 14. 7. 1981), the amount shall be multiplied:
- by the coefficient 0.50 where the butter is to be used in formula A or formula C products,
— by the coefficient 0.67 where the butter is to be used in formula B products.
- (⁵) With respect to cheese rinds and wastes the monetary compensatory amount applicable shall be that applicable to products of subheading 04.04 E I c) of a fat content, by weight, in the dry matter of 10 % or more. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (⁶) When completing customs formalities, the party concerned shall state in the declaration provided for this purpose:
- the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or added lactose, and
— the lactose content of the added whey,
per 100 kg of the finished product.

If the milk products contain powdered or granulated milk (excluding whey) the amount shown shall be increased by the following supplementary amounts:

Content by weight in powdered or granulated milk (excluding whey) in the finished product of:	Germany DM/100 kg	Netherlands Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgium/ Luxembourg Bfrs/Lfrs/ 100 kg	Denmark Dkr/100 kg	Italy Lit/100 kg	France FF/100 kg	Greece Dr/100 kg	
More than 12 % but less than 30 %						276			
30 % or more but less than 50 %						552			
50 % or more but less than 70 %						828			
70 % or more but less than 80 %						1 035			
80 % or more						1 173			

In trade with non-member countries, the coefficient 1.73 shall be applied to the supplementary amounts indicated above.

In intra-Community trade, where the product has not been produced in accordance with Regulation (EEC) No 990/72 (OJ No L 115, 17. 5. 1972), or with Regulation (EEC) No 1725/79 (OJ No L 199, 7. 8. 1979), the coefficient 1.73 shall be applied to the supplementary amounts indicated above. However, this coefficient shall not be applied to products consigned to Italy from another Member State in accordance with Regulation (EEC) No 1624/76 (OJ No L 180, 6. 7. 1976).

(¹) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components:

(a) the amount per 100 kg indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount indicated shall be:

- multiplied by the weight of the lactic non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat lactic part contained in 100 kg of the product;

(b) an additional amount for each percentage point of sucrose content of 100 kg net of the product, equal to $\frac{1}{100}$ of the amount indicated in Part 7 of this Annex under subheading 17.01 A (undenatured) of the Common Customs Tariff.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of added whey and/or added lactose per 100 kg of the product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(²) The basic amount for 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the amount indicated. However, where whey and/or lactose have been added to the product, the basic amount shall be equal to the amount indicated:

- multiplied by the weight of the non-fat part, other than the added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of the product,
- and then
- divided by the weight of the non-fat part contained in 100 kg of the product.

When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose:

- the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
- and, in particular:
- the lactose content of the added whey.

(*) In the case of products to which whey and/or lactose have been added, no compensatory amount shall be granted. However, the amounts indicated shall apply if compensatory amounts have to be charged.

When completing:

- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
- customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
- customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

(¹⁰) For cream covered by the measures provided for in Regulation (EEC) No 649/78 (OJ No L 86, 1. 4. 1978), the monetary compensatory amount shall be multiplied by the coefficient 0.46.

(¹¹) For cheeses manufactured exclusively from sheep or goat milk:

- the analysis check shall be carried out by immunological methods such as double immuno-diffusion and radial immuno-diffusion, supplemented as necessary by electrophoresis of the caseins,
- the party concerned shall be obliged, when completing the customs formalities, to state in the declaration provided for this purpose that the cheese in question was manufactured exclusively from sheep and/or goat milk.

(¹²) No compensatory amount shall apply to cheese imported within the limits of the tariff quotas referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2915/79.

(¹³) In intra-community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within 04.04 A I shall be that applicable to products within 04.04 A II.

(¹⁴) In intra-community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within 04.04 D I shall be that applicable to products within 04.04 D II.

(¹⁵) In intra-community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within 04.04 E I b) 3 and 04.04 E I b) 4 shall be that applicable to products within 04.04 E I b) 5.

(¹⁶) The amount applicable on import of these products originating in Austria and Finland pursuant to Regulation (EEC) No 3700/81 shall be equal to the amount applicable to products within subheading 04.04 A II.

In intra-Community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within subheading 04.04 A I shall be that applicable to products within subheading 04.04 A II.

(¹⁷) The amount applicable on import of these products from Austria and Finland pursuant to Regulation (EEC) No 3700/81 shall be equal to the amount applicable to products within subheading 04.04 D II a) 1.

In intra-Community trade and on export from the Community, the monetary compensatory amount applicable to products within subheading 04.04 D I shall be that applicable to products within subheading 04.04 D II.

NB: For the calculation of fat content, non-milk fats are not to be taken into account.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8 — ΜΕΡΟΣ 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 3033/80
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 3033/80 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 3033/80 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/80
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 3033/80 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 3033/80
 ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3033/80

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb — Νομισματικά εξισωτικά ποσά

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zollarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invogte te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ

18.06 B I						0		
18.06 B II a)						1 400		
18.06 B II b)						1 747		
18.06 D I a) (*)						1 874		
18.06 D I b) (*) (*)						1 874		
18.06 D II a) 1						2 303		
18.06 D II a) 2 (*)						2 303		
18.06 D II b) 1						2 823		
18.06 D II b) 2 (10)						3 007		
18.06 D II b) 2 (11)						2 823		
18.06 D II c) (*)								
19.02 B II a) 4 aa) (*)						1 460		
19.02 B II a) 5 aa) (*)						2 223		
19.03 A (*)						3 205		
19.03 B I (*)						3 205		
19.03 B II (*)						2 811		
19.04						1 737		
21.07 C I						0		
21.07 C II a)						1 400		
21.07 C II b)						1 747		
21.07 D II a) 1 (*)								
21.07 D II a) 2 (*)								
21.07 D II a) 3 (*)								
21.07 D II a) 4 (*)								
21.07 D II b) (*)								
21.07 G II a) 1 (*) (*)						0		
21.07 G II a) 2 aa) (*) (*)						1 332		
21.07 G II a) 2 bb) (*) (*)						1 709		

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolitarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Montants à percevoir à l'importation et à octroyer à l'exportation Amounts to be charged on imports and granted on exports Beträge, die bei der Einfuhr erhoben und bei der Ausfuhr gewährt werden Importi da riscuotere all'importazione e da concedere all'esportazione Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te verstrekken bedragen Beløb, der skal opkræves ved indførsel og ydes ved udførsel Ποσό εισπραττόμενο κατά την εισαγωγή και χορηγούμενο κατά την εξαγωγή			Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel Ποσό χορηγούμενο κατά την εισαγωγή και εισπραττόμενο κατά την εξαγωγή				
	Deutschland DM/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg	Belgique/ Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark dkr./100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg	Ελλάς Δρχ./100 χγρ
21.07 G II a) 2 cc) (*) (*)						2 086		
21.07 G II b) 1 (*) (*)						0		
21.07 G II b) 2 aa) (*) (*)						1 700		
21.07 G II b) 2 bb) (*) (*)						2 077		
21.07 G II c) 1 (*) (*)						1 498		
21.07 G II c) 2 aa) (*) (*)						2 252		
21.07 G II c) 2 bb) (*) (*)						2 535		
21.07 G II d) 1						2 234		
21.07 G II d) 2						2 894		
21.07 G II e)						3 338		
21.07 G III a) 1						0		
21.07 G III a) 2 aa)						1 910		
21.07 G III a) 2 bb)						2 287		
21.07 G III b) 1						1 671		
21.07 G III b) 2						2 278		
21.07 G III c) 1						2 075		
21.07 G III c) 2						2 736		
21.07 G III d) 1						2 812		
21.07 G III d) 2						3 095		
21.07 G III e)						3 364		
21.07 G IV a) 1						1 733		
21.07 G IV a) 2						2 487		
21.07 G IV b) 1						2 248		
21.07 G IV b) 2						2 733		
21.07 G IV c)						2 653		
21.07 G V a) 1						2 599		
21.07 G V a) 2						2 788		
21.07 G V b)						2 967		
21.07 G VI à IX (*)								
29.04 C III a) 1						1 855		
29.04 C III a) 2						3 087		
29.04 C III b) 1						2 643		
29.04 C III b) 2						4 390		
35.05 A						2 039		
38.19 T I a)						1 855		
38.19 T I b)						3 087		
38.19 T II a)						2 643		
38.19 T II b)						4 390		

- (¹) In the case of goods not containing added whey or lactose, the monetary compensatory amount shall be calculated on the basis of the quantity of sugar and/or of skimmed-milk powder contained in such goods. However, where the monetary compensatory amount resulting from this calculation is greater than that fixed above, the latter shall be applied.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.
- (³) At the time of the completion of customs formalities, the party concerned shall be required to state in the declaration provided for this purpose:
- the actual content by weight of skimmed-milk powder contained in the goods,
 - the added whey content and/or lactose content and the lactose content of the added whey,
- per 100 kg of finished product.
- The compensatory amount is calculated for the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁴) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (⁵) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (⁶) For goods falling within this subheading, the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (⁷) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 3034/80, less 10 %.
- When completing:
- customs export formalities carried out in a Member State the currency of which has appreciated,
 - customs import formalities carried out in a Member State the currency of which has depreciated,
 - customs export formalities carried out in a Member State making use of the option provided in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,
- the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.
- (⁸) The first and second parts of note (⁵) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (¹⁰) Chocolate milk crumb, containing more than 6.5 % but less than 11 % by weight of milkfats, more than 6.5 % but less than 15 % by weight of cocoa and more than 50 % but less than 60 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose).
- (¹¹) Other products than those falling under (¹⁰).

*ANNEX II***Monetary coefficients**

Products	Member States								
	Germany	Netherlands	United Kingdom	BLEU	Denmark	Italy	France	Greece	
— Beef and veal	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.014	—	—	
— Milk and milk products	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.014	—	—	
— of Regulation (EEC) No 3033/80	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.014	—	—	
— Pigmeat	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.039	—	—	
— Sugar and isoglucose	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.066	—	—	
— Cereals	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.066	—	—	
— Eggs and poultry and albumins	0.920	0.960	0.931	1.025	—	1.066	—	—	
— Wine	0.920	—	—	—	—	1.014	—	—	

*ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ*

Application de l'article 2 «bis» du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Εφαρμογή του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71

100 Lit	=	3,40433	FB/Flux
		0,612287	Dkr
		0,180435	DM
		0,470326	FF
		0,200256	Fl
		0,0521653	£ (Irl)
		0,0429492	£ (UK)

*ANNEX IV***The adjustments to be made to the monetary compensatory amounts fixed in advance pursuant to Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 243/78**

Save as otherwise provided in the first subparagraph of Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 243/78, the monetary compensatory amounts fixed in advance between 17 May 1982 and the dates set out below shall be multiplied by the following coefficients:

Member States	Sector concerned	Coefficient	Applicable to imports and exports carried out from
Italy	Sugar and isoglucose	0.222839	1 July 1982
	Cereals and poultrymeat	0.222839	1 August 1982
	Pigmeat	0.367819	1 November 1982

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4·35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2·80, US \$ 6·15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S BUDGET

The European Community's budget now represents a tidy sum—close on 20 000 million ECU in 1981. But this is less than 1 % of the gross domestic product of the ten Member States, whereas national budgets account for between 32 and 56 % of GDP depending on the country

There is a strong temptation, particularly when times are hard, to make the Community budget the scapegoat for a number of ills afflicting public finances.

This booklet explains the revenue and expenditure systems of the European Community.

The bulk of the Community's revenue is made up of customs duties and agricultural levies charged on imports of products from non-member countries, and a proportion of Member States' VAT receipts — up to the equivalent of a 1 % rate.

Expenditure is on Community policies adopted jointly by the Community as such. This means that more than 90 % of revenue is redistributed to the Member States. Expenditure on administration and staff accounts for between 5 and 6 % of the budget.

The European Parliament now plays a greatly increased role in preparing and monitoring the budget. The Court of Auditors keeps a very close watch on the implementation of the budget.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 0.98 — BFR 40 — £ IRL/UK£ 0.65 — US\$ 1.30

ISBN 92-825-2607-0

Catalogue number: CB-NC-81-005-EN-C

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES L-2985 Luxembourg

THE EUROPEAN COMMUNITY'S LEGAL SYSTEM

**Written and unwritten sources of law, supplementary sources of law,
decisions taken by Member States' representatives meeting within the
Council:**

**the sum of these sources is the legal system of the European Community.
More than thirty years after the signature of the Treaty establishing the Coal
and Steel Community and twenty-five years after the signature of the
Treaties establishing the European Economic Community
and the European Atomic Energy Community, Community law
has become a reality for every citizen**

This booklet describes the legal nature of the European Community. It is intended primarily for the layman and tries to make Community law, which to some extent governs our daily lives, intelligible to anyone who wishes to acquaint himself with the subject. The use of a number of technical terms is, however, unavoidable.

It is made clear to the reader that the European Community is a Community based on law, with all that this implies in terms of safeguards both for States and ordinary citizens.

Community law is an independent legal system. Nevertheless, there is a constant interplay between Community law and national law, as a result of which conflicts can and do arise. That these can be soiled is due entirely to the precedence of Community law over national law.

This brochure also explains the fundamental rights and freedoms enjoyed by European citizens.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 0.98 — BFR 40 — £ IRL/UK£ 0.65
— US\$ 1.30

ISBN 92-825-2570-8

Catalogue number: CB-NC-81-006-EN-C

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES L-2985 Luxembourg

